

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 7 mars 2016**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

CONDOLÉANCES

- 10.04** Offrir les plus sincères condoléances à M. Georges Robitaille, chef de division ressources financières, matérielles et informationnelles, à la suite du décès de son père.
- 10.05** Offrir les plus sincères condoléances à la famille de Mme Sylvie Monette à la suite de son décès.

PROCÈS-VERBAUX

- 10.06** Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 1^{er} février 2016 et de la séance extraordinaire du 15 février 2016
- 10.07** Accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 3 février 2016
1162363015
- 10.08** Accepter le dépôt du compte rendu de la réunion du comité de circulation du 12 janvier 2016
1166152007

20 – Affaires contractuelles

CONTRATS D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES AUTRES QUE PROFESSIONNELS

- 20.01** Se prévaloir de l'option de prolongation d'une année pour le contrat des travaux d'excavation pneumatique pour le remplacement des boîtes de service et de vanne à Creusage R.L. pour un montant total de 29 999,85 \$, taxes incluses.
1166152006
- 20.02** Accorder un contrat d'un montant approximatif de 142 523,01 \$ à Hôpital Vétérinaire LaSalle pour le service de fourrière animale sur le territoire de l'arrondissement pour les années 2016 et 2017, conformément à l'appel d'offres public.
1162363013

20.03 Accorder un contrat de 194 748,87 \$, taxes incluses, à Bordure et Trottoir RSF Inc. / 9114-5839 Québec Inc. pour la reconstruction de sections de trottoirs sur différentes rues de l'arrondissement.

1166152009

20.04 Accorder un contrat de 179 191,19 \$, taxes incluses, à Environnement Routier NRJ Inc. pour des travaux d'aménagement en vue de l'installation de l'œuvre d'art public « Gram Dam » au parc des Rapides.

1166152010

CONTRATS DE SERVICES PROFESSIONNELS

20.05 Accorder un contrat à Projection GP Conseils pour des services professionnels pour la préparation, le suivi et la gestion de divers travaux de l'arrondissement de LaSalle - Dépense totale de 118 424,25 \$, taxes incluses - Appel d'offres public n° 412734 - Contrat M.S. 15-297.1.

1160269002

20.06 Accorder un contrat à Poirier Fontaine Architectes pour des services professionnels pour la reconstruction nouvelle de la piscine et du chalet du parc Riverside de l'arrondissement de LaSalle - Dépense totale de 198 179,65 \$, taxes incluses - Appel d'offres public n° 420740 - Contrat M.S.16-299.1.

1160269003

ENTENTES

20.07 Autoriser la signature de la convention à intervenir avec Kayak sans frontières pour les années 2016 et 2017

1163630001

20.08 Approuver l'entente à intervenir avec l'atelier du pro WRC et son propriétaire M. Matthew Legault relative à l'exploitation de la boutique d'articles de sports à l'aréna Jacques-Lemaire se terminant le 31 mai 2019.

1164670002

20.09 Autoriser la signature de l'entente de service avec le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) pour la gestion de la patrouille cycliste urbaine dans l'arrondissement et octroyer au SPVM un montant de 81 580,80 \$ à cette fin.

1166818010

CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES

20.10 Remettre aux Amis de la bibliothèque L'Octogone de LaSalle les documents élagués par la bibliothèque de septembre 2015 à avril 2016.

1166818006

20.11 Féliciter l'Association Messinese de Montréal inc. pour leur 35e anniversaire de fondation. Accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation des activités entourant cet anniversaire.

1166818013

20.12 Accorder une contribution financière de 300 \$ à Allion Home and School pour la réalisation de l'album de la promotion 2015-2016.

1166818018

20.13 Accorder une contribution financière maximale de 2 000 \$ au Centre du Vieux Moulin de LaSalle pour la réalisation du Festival de théâtre et des arts 2016 et une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation d'éléments promotionnels. Permettre à l'organisme de se procurer un permis pour vendre des boissons alcooliques à cette occasion.

1166818011

SOUTIENS FINANCIERS AVEC CONVENTION

20.14 Autoriser Les Kilomètres de LaSalle à tenir l'événement « Course et Marche populaires de LaSalle » le 20 mars 2016 et la fermeture des rues touchées. Accorder une contribution financière de 3 500 \$ pour la réalisation de l'événement et une subvention sous forme de gratuités de 26 000 \$.

1166818016

20.15 Autoriser la signature de la convention à intervenir avec Héritage Laurentien pour l'entretien écologique du parc des Rapides et accorder une contribution de 207 490,64 \$ à cette fin incluant toutes les taxes applicables.

1166818015

20.16 Accorder un soutien financier totalisant la somme de 233 123 \$ à 9 organismes dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales dans le cadre de la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale et approuver les projets de convention à cet effet

1166818014

AUTRES AFFAIRES CONTRACTUELLES

20.17 Autoriser les dépenses relatives au paiement des immatriculations des véhicules de l'arrondissement, d'un montant approximatif de 114 000,00 \$, à la Société de l'assurance automobile du Québec et rescinder la résolution CA16 200070.

1160269001

20.18 Octroyer une contribution financière de 111 257 \$ à PME MTL du Grand Sud-Ouest afin d'agir à titre de fiduciaire en matière de développement économique selon les termes et conditions énoncés dans la convention à intervenir entre l'arrondissement de LaSalle et l'organisme pour la période se terminant le 31 décembre 2016 renouvelable pour une période d'une année.

1162365012

MAJORATION DE LISTE

20.19 Approuver la deuxième majoration de la liste des organismes reconnus pour l'année 2016 selon la Politique de soutien et de reconnaissance des organismes de LaSalle et leur accorder les différents soutiens auxquels ils ont droit en vertu de leur classification.

1166818019

30 – Administration et finances

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

30.01 Appuyer trois projets pour lesquels une demande d'aide financière sera déposée dans le cadre du Programme Municipalité amie des aînés (MADA) et Accessibilité Universelle - Montréal 2016-2017-2018 pour un montant total de 600 000 \$.

1166152005

ÉVÉNEMENTS

30.02 Permettre à l'Association Sikh Gurdwara Guru Darbar d'organiser un défilé le 22 mai 2016 pour célébrer la fête du Khalsa et accorder une subvention estimée à 2 700 \$ sous forme de gratuité pour les services et équipements requis.

1166818005

30.03 Permettre à la Communauté grecque orthodoxe de la région Sud-Ouest de Montréal de réaliser des célébrations pascales dans les rues de l'arrondissement et au parc des Rapides les 29 et 30 avril 2016.

1166818008

30.04 Permettre à la paroisse Madre dei Cristiani de tenir une procession le 25 mars 2016 à 19 h 30 à l'occasion du Vendredi saint et de vendre des rameaux le dimanche 20 mars 2016.

1166818012

30.05 Permettre à la Société canadienne du cancer de vendre des jonquilles dans les bâtiments municipaux dans le cadre de sa campagne de souscription 2016.

1165212001

30.06 Participer à l'événement "Une heure pour la terre 2016" qui se tiendra le 19 mars de 20h30 à 21h30.

1162365009

30.07 Entériner l'ajout de trois périodes de patin et hockey libre gratuites durant la semaine de relâche du 29 février au 4 mars et autoriser la gratuité de deux périodes de patin et hockey libre déjà programmées pour une dépense d'au plus 800 \$ en personnel et d'une perte de revenu estimée à 488 \$.

1164670001

30.08 Autoriser l'association de hockey Les Couguars de LaSalle à tenir le Tournoi Interrégional de LaSalle du 28 mars au 10 avril 2016 et à se procurer un permis pour vendre des boissons alcooliques. Accorder une subvention sous forme de gratuités de 17 000 \$.

1166818017

NOMINATIONS DE MEMBRES

30.09 Désigner M. Marc Morin, directeur de l'arrondissement de LaSalle, comme représentant de l'arrondissement au sein du conseil d'administration de la Société de la salle Jean-Grimaldi

1162365010

30.10 Nommer M. Georges Robitaille à titre de membre représentant l'employeur au comité du Régime complémentaire de retraite des salariés de la Ville de LaSalle du 7 mars 2016 au 20 juin 2017

1162365011

AUTORISATION DE DÉPENSES

30.11 Autoriser une dépense de 575 \$ pour la participation de l'arrondissement de LaSalle au Grand Prix du Conseil des arts de Montréal qui se tiendra le 24 mars 2016.

1166818020

REDDITIONS DE COMPTES

30.12 Radier des livres de la Ville de Montréal - Arrondissement de LaSalle la somme de 56 040.23 \$ représentant des comptes à recevoir sur facturation et des intérêts irrécouvrables.
1166103001

30.13 Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 21 janvier au 22 février 2016, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour janvier 2016.
1163035006

MAJORATION DE LISTE

30.14 Majorer la liste des organismes admissibles au programme d'assurances pour les OBNL de l'Union des municipalités du Québec auquel l'arrondissement a adhéré.
1166818021

40 – Réglementation

ADOPTION

40.01 Règlement 2098-LAS-180 amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à créer la zone P12-72 à même une partie des zones P07-61, H07-38, H07-36, I07-40, H08-30, H08-31, I06-01, H10-03, H10-05, I05-14, U10-10, C10-11, C05-10, H11-15, U12-35, P12-49, H11-16, C12-32, H12-34, H12-31, H12-40, H12-30, C12-48, P12-63, H12-27, H12-33, H12-42 et H12-47 afin d'autoriser spécifiquement certains usages de la classe d'usage "communautaire récréation extensive (p2)", et certains usages de la classe d'usage "utilité légère (u1)" et d'inclure une disposition spéciale précisant un usage additionnel permis dans la zone.
1152363214

40.02 Adopter le règlement 2098-LAS-181 amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à exclure la classe d'usage "p1" de la zone I08-22
1152363198

40.03 Adopter, en vertu du règlement LAS-0041 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, la résolution visant à autoriser l'usage «église et lieu de culte» de la classe d'usages "communautaire institutionnel et administratif (p1)" au 7801, rue Cordner, pour les lots portant les désignations cadastrales 2 331 533, 2 331 534 et 3 032 293
1152363197

RAPPORTS DE CONSULTATION PUBLIQUE

40.04 Accepter le dépôt du certificat de registre du règlement LAS-0104 autorisant un emprunt de 1 232 000 \$ pour la réfection de différents bâtiments.
1153413027

40.05 Accepter le dépôt du certificat de registre du règlement LAS-0105 autorisant un emprunt de 600 000 \$ pour l'acquisition de véhicules, de machinerie, d'outillage et d'équipements.
1153413026

PÉRIODE D'INTERVENTION SUR LES DÉROGATIONS MINEURES

- 40.06** Accorder une dérogation mineure sur le lot 5 794 297 situé sur la rue William-Fleming, afin de permettre l'implantation d'un bâtiment ayant une marge latérale de 6,84 mètres, alors qu'une marge latérale de 8,5 mètres est requise
1162363026
- 40.07** Accorder une dérogation mineure sur le lot numéro 5 797 521 situé sur la rue William-Fleming, afin de permettre l'implantation d'un bâtiment ayant une marge arrière de 5,39 mètres, alors qu'une marge arrière de 7,39 mètres est requise
1162363025
- 40.08** Accorder une dérogation mineure au 9401, rue Wanklyn, afin de permettre une marge latérale totale de 9 mètres, une marquise ne faisant pas corps avec le bâtiment, un nombre de cases de stationnement de 60 et une hauteur de 13,0214 mètres, alors qu'une marge latérale exigée est de 10 mètres, une marquise doit faire corps avec le bâtiment, le nombre de cases de stationnement requis est de 64 et la hauteur du bâtiment est de 13 mètres
1162363011
- 40.09** Refuser la demande de dérogation mineure au 88, avenue Bélanger, concernant l'implantation d'une remise ayant une superficie de 23,72 mètres carrés, la plus grande dimension d'un mur de 4,87 mètres et une hauteur de 3,45 mètres, alors que la superficie maximale est de 10 mètres, la plus grande dimension d'un mur est de 3,65 mètres et la hauteur maximale est de 3 mètres
1162363024

PLANS D'IMPLANTATIONS ET D'INTÉGRATIONS ARCHITECTURALES

- 40.10** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement de deux unités de stationnement au 7525, boul. LaSalle
1162363016
- 40.11** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé au 1654, rue Marie-Claire
1162363022
- 40.12** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé aux 8377 et 8379, boul. LaSalle
1162363021
- 40.13** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le réaménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé aux 9386-9390-A, rue Clément
1162363020
- 40.14** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé aux 7906-7910, rue Baribeau
1162363019

40.15 Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement des revêtements extérieurs sur l'immeuble situé au 25, avenue Sénécal
1162363018

40.16 Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre de nouveaux revêtements sur l'immeuble situé aux 332-340, avenue Lafleur
1162363017

40.17 Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la construction d'un bâtiment de type "unifamilial" au 8181, boul. LaSalle
1162363023

40.18 Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 9401, rue Wanklyn
1162363005

DOMAINE PUBLIC

40.19 Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois de janvier 2016
1162363014

PERMIS

40.20 Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 29 750 \$ pour la demande de permis visant la construction d'un bâtiment unifamilial sur le lot numéro 1 236 171 situé sur le boulevard LaSalle
1162363028

40.21 Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 43 562,53 \$ pour la demande de permis visant la construction d'un bâtiment multifamilial sur le lot numéro 5 662 400 situé sur la rue du Bois-des-Caryers
1162363027

CIRCULATION / STATIONNEMENT

40.22 Enlever la prescription de stationnement interdit en tout temps sur le côté sud entre les deux courbes du croissant de la Louisiane.
1166152008

50 – Ressources humaines

50.01 D'entériner les décisions déléguées soumises par la division des ressources humaines, de la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.
1166456002

60 – Information

- 60.01** Dépôt de documents :
- Rapports de la Direction de l'aménagement urbain
 - Résolutions de divers arrondissements

70 – Autres sujets

- 70.01** Levée de la séance